## English • Spelling • Society

## Personal View

The self-expression medium for Society members

The views expressed here are the author's and are not necessarily shared by the Society, or a majority of its members.

## The Author

Masha Bell, aged 56, is a retired teacher of English, German, Russian and French. German was her first language, but from 7-15 she was educated in Lithuanian and Russian, two languages with very regular spelling systems.

## The Simplified Spelling Society

The aim of the Society is to bring about a reform of the spelling of English in the interests of case of learning and economy in writing.

To this end, it:

- encourages the idea that reform is possible;
- fosters debate on reform methods;
- devises, publishes and promotes potential reform schemes;
- persuades and campaigns;
- has a role as an expert organisation on the subject
- aims to be of benefit to future generations by introducing a consistent spelling.


# TYPES AND MAGNITUDE OF ENGLISH SPELLING PROBLEMS AND THEIR SIGNIFICANCE FOR REFORM (2001) by Masha Bell 

## When Masha Bell first came across English spelling at the age of 14 she found its unpredictability

 infuriating. That first impression has remained with her ever since. None of the other spelling systems which she learned was as unpredictable.Before becoming a teacher in England Masha studied Philosophy and Psychology. She is married to a teacher of Economics. This combination may explain why she has been keen to find good evidence for the need to reform English spelling and the benefits which it would bring.

She regards reform as problem solving which has to be based on an analysis of costs and benefits.

## Contents

Questions which reformers need to address

My Research

## Consonant doubling

Learner difficulties
160 words with redundant doubled consonants

## Other good candidates

Summary of research
Conclusions

## Example texts

## Questions Which Reformers Need To Address.

## 1. Which changes would bring the greatest benefits to learners?

Which ones would have a significant impact in reducing learning and teaching time?
Which ones would immediately make learning to spell English substantially easier?

## 2. How many changes can realistically be tackled by a single reform?

One of the major factors in any spelling reform has to be ease of implementation. With the enormous resistance to spelling reform in many sections of the English-speaking world, proposals for reforming English spelling probably need to be particularly user friendly.

The workload of teachers in the US and the UK already seems to be exceptionally heavy. Since primary teachers are bound to be at the front line of implementation it would not be helpful to burden them with cumbersome or hard-to-comprehend reform proposals.

## 3. Which spelling difficulties should be tackled first?

The Society held a ballot in 1999 which revealed that most members did not believe that spelling reform could address all English spelling problems. Only 11 members out of the 61 who voted believed in the possibility of a comprehensive, single-stage reform. The rest deemed it more likely that only a proportion of problems would be tackled at one time, just as has been the case in all other countries that have reformed their spelling systems during the last two centuries. (Only Turkey where reform was brought about by dictatorial decree in 1929 had a more drastic transformation.)

Even a brief glance at my results makes it clear that very few English spelling rules have no exceptions at all and that 32 vowel patterns and 27 consonant patterns have substantial numbers of exceptions. There are also the difficulties caused by haphazard consonant doubling which cut across many phonemes.. The scope for reducing spelling irregularity in English spelling is therefore enormous. So which problems should a first proper reform of English spelling address?

It seems highly unlikely that any reduction in English spelling irregularity will ever be achieved if the basic conventions of English spelling are not treated as sacrosanct. To practised readers and spellers of English any change is going to be visually disturbing at first. Getting them to accept wider application of current rules will be hard enough. Expecting them to approve meddling with any regular features of the system itself is probably unrealistic. Bringing about reductions in irregularity, while respecting well-established English spelling conventions, is probably the best that any would-be reformers can ever hope for.

Most spelling systems have imperfections. The magic 'e' convention and the convention of doubling a consonant after a short stressed vowel in multi-syllable words (e.g. late - latter, cope copper, cute - cutter) are fairly clumsy aspects of English spelling, but if used more predictably they would still be quite manageable. Primary teachers have repeatedly assured me that having more than one spelling for sounds in identical positions is the main difficulty, not the magic 'e' itself. Learning to spell 'lane', 'late' or 'paste' would be a piece of cake if these were not contradicted by 'rain', 'eight' and 'waist'.

The system has only one serious deficiency. The short OO-sound has no clearly identifiable pattern of its own. It is spelt as in 'foot, put, would', but the letters used for spelling it are also used for spelling different sounds (loot, but, mould). It needs to be pointed out, however, that the sound occurs in just 36 common words.

It would be possible to make the spelling of the short OO-sound more predictable by simply expanding the use of the most dominant pattern for it, the OO-pattern. This would not be an ideal solution, since current unpredictability in reading would remain (good - mood), but in some accents the short and long OO-sound are both short anyway.

Existing English spelling conventions provide adequate spelling solutions for 42 of the 43
English phonemes. The 26 letters of the Roman alphabet can cater for all English spelling needs. English spelling could therefore easily be made more regular without introducing new characters or new spelling rules, or anything as outlandish as the Shavian alphabet. The two most fundamental reform questions remain:

1. Which problems should reform tackle?
2. How many problems should it try to remedy?

As soon as I became aware that English has far more spelling problems than a single reform could possibly tackle, I became inclined to look for a numerical answer to the second question. Which 5 7 individual changes can make the greatest number of words with divergent spelling more regular?

I see the main priority as one of reducing the great number of words with irregular spellings by means of as few proposals for change as possible (or as few instructions as possible). I know from studying psychology that humans can remember 3 instructions easily, 5 quite well, 7 far less so and anything beyond that tends to defeat them. So which 5-7 spelling problems are the most costly in times and effort? Which ones require most teaching and learning?

## My research.

Astonishingly, there have been few attempts to get an accurate measure of the learning task which the mastery of English spelling necessitates. A team led by P.R. Hanna at Stanford University in the 1960s calculated that around $50 \%$ of all English words have unpredictable spellings. This result was recently confirmed by E. Carney in the UK from an analysis of 25,000 words. His Survey of English Spelling was published in 1997. My own investigations confirmed that around half of all English words have some spelling irregularity.

Presenting the results as percentages or ratios is, however, insufficient to give a clear picture of the learning burden while there exists no agreed corpus of common English vocabulary. The only way that teachers, parents and learners can really understand what needs to be learned is by seeing the lists of words with irregular spellings which students have to memorise.

Books which supposedly 'explain' the English spelling system tend to list the most common ways of spelling particular sounds. They give, for example, the 7 most usual ways of spelling the EEsound, with a few examples of each, but without a comprehensive list of words which have to be learned. Such books on spelling almost invariably advise learners to start a notebook for writing down 'difficult' words which need special attention. I found none which provided a comprehensive list of common English words with irregular spellings and so decided to compile one myself.

My first difficulty was finding a satisfactory list of most common English words. I found several collections aimed at younger children, but each slightly different; and I found little overlap between adult vocabulary collections and those for children. I ended up building my own collection by comparing several children's dictionaries and a couple of adult vocabulary listings. I omitted word forms which can be derived in a regular way, e.g. I listed 'work' but not 'worked, working, works' as well, but I tried to include all unpredictable derivatives like 'painter, worker, sailor, visitor'. My final corpus contains 6856 words.

I then identified the basic spelling patterns for individual phonemes and all the words with spellings which diverge from each. I ended up with a list of 3456 words out of 6856 which have at least one element of unpredictability in them. The findings are summarised by phoneme on pages 10 and 11. Those 3456 words all require the memorising of something in addition to phonics for their spelling. Often this is just one surplus letter (friend, doubt, active, account). Others spell a sound with letters that are not commonly used for it in English (central, system, said, some, pretty, great). A few hundred break the basic English consonant doubling rule, by not doubling a consonant after a short stressed vowel (lily, model, body); 418 words out of the 3456 have more
than one unpredictable element in them (appeal - pp, ea - could be apeel;pheasant - ph, ea, s, ant - could be 'fezzent').

The 3456 words which I identified are the minimum which any reasonably competent speller has to master. They represent the learning burden which an average English-speaking school leaver would be expected to have learned. Highly educated and literate spellers will have learned many more. One can safely round that figure up and say that for reasonable adult spelling proficiency a student of English needs to learn at least 3500 words with some element of spelling unpredictability in them. This figure does not include any specialist or technical vocabulary, just the ordinary range of English vocabulary. By the age of 16 an English-speaking learner will have filled at least 7 little note books, each containing 500 words with exceptional or difficult spellings. Many of them will need special attention because of one recurring spelling problem consonant doubling.

## Consonant Doubling.

CONSONANT DOUBLING is the most difficult aspect of English spelling. The highest single category of errors committed by students in examinations or spelling tests is caused by uncertainty about consonant doubling, either omitting them or inserting them where none is required. When to double or not to double consonants requires more learning than any other aspect of English spelling, and is never completely mastered by most people. The question, One ... or two? makes even well-educated adults reach for the dictionary more often than any other spelling uncertainty. I would therefore like to suggest that tackling this problem, even if not solving it entirely, should be a very high priority for reform.

The basic idea is simple enough. Consonant doubling and the magic -e / open vowel concept are devices which were invented to mark vowel length. Children are taught that they must double the final consonant of a short word when adding the suffixes -ing, -ed, -en, -er, -y or -ish [sin sinning, sinned, sinner; fat - fatten, fatter, fatty, fattish] to keep the preceding stressed vowel short, or to ensure that it does not become long, [dine - dinner, diner; late - latter, later]. The main problem for spellers is the lack of consistency. The 'late - latter' idea would be simple enough. Doubling letters on that principle would not be a problem if the principle was not contradicted by hundreds of words which don't follow it, e.g.:

| blizzard, | bonnet, <br> tonic, | clatter, <br> lateral, | mellow, <br> lizard, | melon, | muddy, <br> study, | penny, <br> many, |
| :--- | :--- | :--- | :--- | :--- | :--- | :--- | | teddy, |
| :--- |
| ready, |

The rule for 'stressed, short vowels closed by a doubled consonant' and 'long, open vowels' becomes impossible to grasp while such contradictions exist:
clammy-came/camel;
hidden-hide/hideous;
planner-plane/planet;
gallery-gale/galaxy; herring-hero/heron; miller-miler/military; popper-pope/proper;

## Learner Difficulties.

## The difficulties which learners experience with consonant doubling derive from 6 sources:

1. Doublings which make no phonic sense - ('account', 'apply'). These mostly indicate now defunct Latin prefixes, e.g. adplicare. (160 words listed on page 5)
2. Words which should have a doubled consonant according to the basic rule of doubling a consonant after a short, stressed vowel in longer words (in order to keep it short), but which fail to double, e.g. 'coral, habit, lily' (271 words listed on page 6).
3. Words which have unpredictable short, stressed vowels and undoubled consonants after them, e.g. 'any, chrysalis, enamel' [should really be 'enny, crissalis, inammel] and those which should really have a different doubled consonant, e.g. 'chisel' [chizzel], 'desolate' [dezzolate] - if they obeyed basic spelling and doubling rules. There are also 19 words with unpredictable medial 'CC' instead of the usual 'CK' - [e.g. occupy] (128 words)
4. Unpredictably and gratuitously doubled medial -LL- and final -LL, -SS, -FF and -ZZ. These are just as often spelled singly or with other letters instead. The doublings can also serve different purposes.
a) Shall (1) - call (12) - crawl (7); gallery (17) - galaxy (23); poll (5) - doll (2) - pole (8); (75 words)
b) gas (1) - ass* (3) - pass *(4); fuss (3) - bus (4), [*In UK English 'ass' has a short sound and
'pass' a long one.] mattress (9) - menace / novice (17) - axis (21) - premise(6) (68 words)
c) stiff (5)- if (1); chef (1); puff (5)- tough (5); off, scoff (2) - of (1) - cough (2); staff. ouzz (3) quiz (2) - as (4) (31 words) with doubles, 102 without - a total of 174 contradictions]
5. The convention of usually not doubling a ' $V$ ' and always decorating a final ' $V$ ' with an 'e' leaves 54 words with unmarked short, stressed vowels (e.g. 'liver, shiver, hover) and undermines understanding of the whole concept of 'open long vowels' and 'short, stressed vowels marked by doubled consonants' (cf. din - dine - dinner / give - drive - driven).
6) 238 short words double their final consonants on predictable patterns but only in 17 words does this serve a useful purpose. Most serve no useful purpose:
a) back (62); catch (23) ['tch' instead of 'chch']
b) bell (13), bill (18) [final $L$ is doubled consistently after 'e' and 'i']
c) useless, neatness, tigress (6) [the suffixes -less and -ness, and some feminine nouns]
d) battle (81) [words ending in -le double a preceding single consonant, if the preceding vowel is short and the 'e' of the '-le' ending is silent - hence: able, gabble, angle. If the final surplus '-e' were cut, the doubling would not be needed either: e.g. 'apl, batl, rufl, gagl' would serve just as well as do spellings like 'stamp, ink' or 'milk'].
e) bristle (11) ['-stle' is more common than '-ssle', but there are 5 exceptions / alternatives as well:mussel, muscle, hassle, tassel, vessel]
f) The only useful category is -dge [bridge] (17) ['-dge' instead of '-gege']. This helps to distinguish words with a short vowel from those with a long one, e.g. 'age, cage - badge, cadge'.

The other final consonant doublings above are gratuitous and distracting. They merely make it more difficult for learners to understand what the real purpose of consonant doubling in English is supposed to serve, i.e. keeping a stressed vowel in a multi-syllable word short, e.g. latter. We do not double $\mathbf{b}, \mathbf{d}, \mathbf{g}, \mathbf{m}, \mathbf{n}, \mathbf{p}$ or $\mathbf{t}$ at the end of short words (grab, bad, bag, rum, run, shop, shot). 'Bac, cach, bel, bil, useles, neatnes, tigres ..' would all be pronounced exactly as they are now if they did not have their final consonants doubled.

The $\mathbf{6}$ sources of consonant doubling problems can be summed up as follows:

1. 160 words which have surplus doubled consonants;
2. 271 which have missing ones;
3. 128 which have missing doubled letters and other unpredictable elements in them;
4. 72 words with idiosyncratically doubled, selected letters and 102 other words which fail to double them, for the same sound in an identical position;
5. 54 words with a single $V$ between a short, stressed vowel and another vowel;
6. 221 words with predictably but pointlessly doubled letters.

At least
1008 words do not follow the consonant doubling principle.
These contradict nearly
1000 words which obey the principle.

I have identified 447 words which obey the basic doubling rule consistently (e.g. batter, better, bitter).

Another 500-550 words can be formed systematically from 233 one-syllable words by adding the suffixes -ing, -ed, -er, -en, -y or -ish fat - fatten, fatter, fatty, fattish] (e.g. beg - begging, begged, beggar; flat - flatten, fat - fatty, fattish).

These figures explain why very few English speakers have any idea what purpose consonant doubling is supposed to serve. A rule that applies only half the time is not really a rule at all.

In UK English confusion about consonant doubling is increased further by doublings which deliberately break the rule of not doubling before suffixes when the preceding vowel is not stressed. The normal pattern with longer words is as: abandon - abandoning, permít - permítting. It should therefore also be 'format - formating, travel - traveling', instead of 'formatting' and 'travelling'. Those doublings break the normal rule of doubling a consonant after a short, stressed vowel only.

Contradictions in prefixes and suffixes like 'almost - all right', 'farewell - welcome', 'fulfil - refill' add to the confusion. Instead of doubling or not doubling a consonant by adherence to a consistent rule, learners simply have to remember which words have doubled consonants and which don't.

The simplest way to cure the problem would be to eliminate all surplus doubled letters and to introduce systematic doubling in words which clearly fail to do so. If at least the most common words followed English phonic patterns, children would have a better chance of grasping them when they first learn to read and write. There is, however, generally quite strong resistance to making words longer.

Cutting surplus doubled letters from the 160 words listed below is probably the best place to start reducing the problem. Removing them would already help to make the basic principle easier to understand.

160 words with redundant doubled consonants.
*Some words have additional irregularities.

| accommodation | appoint | attributed | correspond | jewellery* | reckless |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| accompany | appreciate | barricade | curriculum | llama | recommend |
| accomplish | apprentice | battalion | dessert | mackerel* | roller |
| accord | approach | cassette* | differential | marvellous | rosette* |
| accordion | appropriate* | caterpillar | diffusion | mattress | satellite |
| account | approve | chauffeur* | effect | mayonnaise* | serrated |
| accumulate | approximate* | cigarette* | efficient | midday | serviette* |
| cuse | arrange | cockatoo | ffluent | necessarily | settee |
| accustomed | array | collage | embassy | necessary | silhouette* |
| add | arrest | collapse | erratic | occasion | staff |
| affair | arrive | collect | essential | occupation | succumb |
| affect | assail | collide | excellent | odd | sufficient |
| affection | assault | command | hello |  | suggest |
| afford | assemble* | commemorate | hippopotamus | offend | supply |
| aggravate | assert | commence | hurrah | official | support |
| ammunition | assign | commercial | illegible* | omelette* | suppose |
| anniversary | assist | commit | illiterate | opportunity | surrender |
| announce | associate | commodities | illuminate | oppose | surround |
| annoy | assort | commotion | illusion | palette* | swollen |
| appal | assume | communication | illustration | paraffin | tattoo |
| apparatus | attach | communion | immediate | parallel | terrific |
| apparent | attain | community | immense* | passport | tonsillitis |


| appeal | attempt | commuter | immortal | pastille* | torrential |
| :--- | :--- | :--- | :--- | :--- | :--- |
| appear | attend | connect | immune | personnel | traveller |
| appendix | attention | controlled | interrupt | possibility | trespass |
| applaud | attorney | correct | irregular | programme* |  |
| apply | attract | correlation | irrigation | questionnaire* |  |

Words with missing doubled letters are listed below. Much as I favour making them all conform to the doubling principle, I think this needs public discussion and some testing of public opinion. Perhaps just making all 2-syllable words conform to the doubling rule would be a good start?

The 271 words in the table below do not mark a short stressed vowel with a doubled consonant, as one would expect.

According to the basic English consonant doubling rule this is needed in order to keep a stressed vowel in a multi-syllable word short. Roughly 1000 common English words follow this rule, (e.g. cabbage, terror, different, horrid, suffer). The spellings below prevent learners grasping the principle of consonant doubling as much as the needlessly doubled ones on the previous page.

* The asterisk marks words with variable stress.

All the consonants after a short, stressed vowel (which should really be doubled) are picked out in bold.

| ability | catapult | electronic | lozenge | pedal | skeleton |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| abolish | category | electronics | madam | pedigree | solid |
| abominable | chalet | element | magnetic | pelican | spaniel |
| academic | charity | eligible | magnificent | penetrate | spinach |
| academy | cherish | eliminate | majority | peril | strategy |
| adequate | clarity | emerald | manage | perish | study |
| agony | clinical | enemy | management | petal | supersonic |
| aluminium | colony | energy | manager | pity | talent |
| amateur | comedy | epic | manual | placard | alon |
| America | comet | epidemic | medical | planet | tapestry |
| American | comic | famished | medicine | platinum | telescope |
| analysis | comparison | federal | melody | platypus | television |
| animal | competitive | finish | melon | policy | tepid |
| Arab | conifer | florist | memorise | politics | tetanus |
| arable | continue | forest | memory | polythene | therapist |
| arid | copy | frigate | menace | popular | thermometer |
| asparagus | coral | galaxy | merit | prominent | timid |
| astonish | credit | garage | metal | probable | tolerate |
| athletic | criminal | gasoline | military | produce* | tonic |
| atom | critic | habit | mineral | profit | topic |
| atomic | critical | hazard | minimal | priority | transparent |
| authority | criticism | helicopter | minimum | proper | treble |
| balance | damage | herald | minister | property | tribute |
| banish | decorate | heritage | minority | prosecute | triple |
| banister | dedicated | heron | model | protestant | tropics |
| battalion | delicacy | hexagonal | modern | radical | typical |
| benefit | deluge | hideous | modest | radish | valentine |
| bilious | democrats | historic | monument | rapid | valiant |
| body | demolish | holiday | moral | reality | valid |
| botany | derelict | horoscope | morality | refuge | valuable |
| brigand | devalue | image | nebula | refuse* | value |
| British | distributed | inhabit | negative | relevant | vanish |
| cabinet | dominant | inherent | obliterate | relic | venison |
| calamity | dominate | inherited | opera | remedy | ventriloquist |


| calendar | domino | italic | operate | robin | very |
| :--- | :--- | :--- | :--- | :--- | :--- |
| camel | dragon | lateral | opinion | salad | veteran |
| camera | dynamic | lemon | orange | salary | video |
| canopy | economic | leper | organic | salon | vinegar |
| capita | economical | liberal | palace | satin | vitality |
| capital | economics | liberty | palate | satisfy | volume |
| capitol | economist | lily | palette | secular | voluntary |
| caramel | economy | limit | panel | significance | vomit |
| caravan | edible | linear | panic | significant | wizard |
| caricature | edit | literally | parasol | sincerity | wizened |
| carol | educated | lizard | parish | sinister | yeti |

Another 19 words would have their short, stressed vowels marked by -ck- or -dg-, if the 'packet, rocket' and 'fidget, ledger, midget' patterns were used consistently.

| crocodile | crockodile | vacuum | vackuum | register | redgister |
| :--- | :--- | :--- | :--- | :--- | :--- |
| decade | deckade | exaggerate | exadgerate | religion | relidgion |
| decorate | deckorate | legend | ledgend | rigid | ridgid |
| document | dockument | legislate | ledgislate | tragic | tradgic |
| faculty | fackulty | logic | lodgic | vegetable | vedgetable |
| placard | plackard | pigeon | pidgen |  |  |
| secular | seckular | regiment | redgiment |  |  |

Abolishing consonant doubling at the end of the 224 short words which do this gratuitously would also help, but probably not quite so much. Young children find words with final -ck difficult to master (e.g. block, black, stick). They also get confused by the contradiction with 'music, fantastic, terrific'. They would learn shorter spellings like 'bloc, blac, stic' more easily. 'Music' and 'traffic' also had a redundant -k; not so long ago. They used to be spelled 'musick' and 'traffick'. They have been brought into line with 'comic, fantastic'. 'Black, block, brick' could easily be aligned with them too.

## OTHER GOOD CANDIDATES FOR REFORM.

Constant doubling cuts across most consonant phonemes. Apart from the doubling problem, consonants are spelt relatively consistently. Vowel patterns have more exceptions, and 5 vowel phonemes have very large numbers of exceptions. They are listed below.

The EE-sound stands out above the rest. "Consistent spelling of the EE-sound with 'ee'" would eliminate the need to memorise how this sound is spelt in one of 426 words; 125 words spell this sound unambiguously with 'ee' already, but learners get no clue as to which words use this spelling.

The sound also occurs in 57 heterographs (e.g. feet - feat, heel - heal, teem - team). This is far more than for any other sound. Heterographs epitomise English spelling unpredictability and are utterly unnecessary, as our ability to cope with over 1000 heteronyms of the 'bank', 'bar' or 'right' variety clearly show. Nobody is clamouring to have at least 5 different spelling for the 5 meanings of 'bar' (e.g. public bar, bar of soap, iron bar, called to the bar, all bar one).

301 words spell the EE-sound with one of the 5 main divergent graphemes. There are also a few utterly unpredictably ones.

The biggest group is the 136 words on the 'ea' pattern. This pattern is particularly ripe for eliminating because it commonly spells other sounds as well (e.g. head, bear, great).

| appeal | crease | heath | peak | sneak | pea |
| :--- | :--- | :--- | :--- | :--- | :--- |
| beach | creature | heathen | peal | speak | plea |
| beacon | deal | heave | peanut | squeak | sea |
| bead | dean | increase | peat | squeal | tea |
| beak | defeat | jeans | plead | steal | guinea-pig |
| beam | disease | knead | please | steam | appear |
| bean | dream | lead (vb) | pleat | streak | beard |
| beast | each | leaf | preach | stream | clear |
| beat | eager | league | reach | teach | dear |
| beaver | eagle | leak | read | teak | dreary |
| beneath | ease | lean | reap | team | ear |
| bleach | east | leap | reason | tease | fear |
| bleak | eat | least | release | treacle | gear |
| bleat | eaves | leave | repeat | treason | hear |
| breathe | feast | meagre | retreat | treat | near |
| cease | feat | meal | reveal | veal | rear |
| cheap | flea | mean | scream | weasel | sear |
| cheat | gleam | measles | seal | weave | shear |
| clean | glean | meat | seam | wheat | smear |
| colleague | grease | neat | season | wreath | spear |
| conceal | heal | ordeal | seat | yeast | tear* |
| creak | heap | peace | sheaf | zeal | weary |
| cream | heat | peach | sheath |  |  |

84 words spell the EE-sound on the 'e-consonant- vowel' pattern.

| adhere | decent | here | medium | region | swede |
| :--- | :--- | :--- | :--- | :--- | :--- |
| adhesive | demon | hero | mere | scene | tedious |
| arena | equal | hyena | meteor | scheme | theme |
| athlete | era | imperial | metre | sequence | these |
| cafeteria | eve | Indonesian | millipede | sequin | torpedo |
| cedar | even | inferior | mysterious | series | trapeze |
| cereal | evil | ingredient | obedient | serum | vehicle |
| chameleon | experience | interference | period | severe | Venus |
| Chinese | exterior | intermediate | persevere | sincere | zero |
| comedian | extreme | Japanese | peter | species |  |
| compete | female | legal | polythene | sphere | + ?? |
| complete | fever | legion | precede | stampede | theory |
| concrete | frequent | lenient | query | strategic |  |
| convene | genie | lever | recent | superior |  |
| convenient | genius | material | recess | supreme |  |


| 31 words use 'ie', | 23 | 'i-cons'nt-vowel' pattern, | 12 'ei' and | 14 have assorted spellings. |  |
| :--- | :--- | :--- | :--- | :--- | :--- |
| achieve | pierce | antique | ravine |  | be |
| belief | priest | bikini | regime | ceiling | he |
| believe | relief | fatigue | sardine | conceit | me |
| brief | relieve | guillotine | tangerine | conceive | she |
| chief | shield | kiosk | trampoline | deceit | we |
| diesel | shriek | kiwi | trio | deceive |  |
| field | siege | machine | unique | protein | key |
| fiend | thief | magazine | vaseline | receipt | ski |
| fierce | thieve | margarine |  | receive | quay |
| grief | tier | marine |  | seize | cathedral |
| grieve | wield | mosquito |  | sheikh | secret |
| hygiene | yield | pizza |  | weir | souvenir |
| medieval |  | cavalier | plasticine |  |  |


| niece | chandelierpolice |  |
| :--- | :--- | :--- |
| piece | frontier | prestige |$\quad$| suite |
| :--- |
| pier |

Only 7 words with the EE-sound are less amenable to reform because of pronunciation differences between different countries: chlorine, geyser, iodine, microfiche, glockenspiel, either, neither.
Two other words - 'theology', 'theatre' - are perhaps best left alone too.
As can be seen in the summary, there are another 4 problems with large numbers of exceptions to learn.
The -er and -en endings, the stressed -er- sound and the long A-sound.
The 75 '-or' endings make good candidates for bringing into line with the '-er' pattern.

| actor | corridor | governor | mirror | respirator | tailor |
| :--- | :--- | :--- | :--- | :--- | :--- |
| advisor | decorator | indicator | monitor | rotor | tenor |
| alligator | demonstrator | interior | motor | scissors | terror |
| ambassador | director | inventor | navigator | senator | tractor |
| ancestors | doctor | investors | operator | senior | traitor |
| anchor | editor | junior | orator | sensors | solicitor |
| assessor | elevator | juror | prior | spectator | tutor |
| author | emperor | legislator | professor | sponsor | victor |
| boaconstrictor | equator | liquor | proprietor | successor | visitor |
| calculator | error | major | radiator | superior | warrior |
| castor | escalator | manor | razor | supervisor |  |
| conductor | factor | mayor | rector | surveyor |  |
| conveyor | gladiator | minor | refrigerator | survivor |  |

30 of the 33 '-ar' could also easily be '-er' instead. The last (vulgar) had better not become 'vulger'.
'Sugar' and 'vicar' both have other unpredictable elements in them, apart from their '-ar' endings.

| angular | dollar | lunar | pillar | scholar | sugar |
| :--- | :--- | :--- | :--- | :--- | :--- |
| burglar | familiar | muscular | polar | secular | vicar |
| caterpillar | grammar | nectar | poplar | similar | vulgar |
| cellar | jaguar | nuclear | popular | sitar |  |
| circular | liar | particular | radar | solar |  |
| collar | linear | peculiar | regular | spectacular |  |

The 18 UK '-our' endings are already spelt '-or' in the US, but should really also have '-er' endings.

| armour | favour | harbour | labour | parlour | savour |
| :--- | :--- | :--- | :--- | :--- | :--- |
| behaviour | flavour | honour | neighbour | rumour | splendour |
| colour | glamour | humour | odour | saviour | tumour |

7 words with '-re' endings in the UK have already been made more sensible in the US.

| centre | fibre | metre | sabre |
| :--- | :--- | :--- | :--- |
| theatre | ogre | kilometre | (cf. barometer) |

3 words have exceptional endings: martyr, jodhpurs, chauffeur.
While the above 134 endings (US 127) which diverge from the more common '-er' pattern could easily be made to conform to it, the 42 '-ure' and 47 '-a' endings seem less amenable to reform.

42 '-ure' endings.

| adventure | culture | fissure | legislature | nature | signature |
| :--- | :--- | :--- | :--- | :--- | :--- |
| agriculture | departure | fracture | leisure | picture | structure |
| architecture | expenditure | furniture | literature | pleasure | temperature |
| capture | exposure | future | manufacture | pressure | torture |
| caricature | failure | gesture | measure | procedure | treasure |
| conjure | feature | injure | miniature | puncture | venture |
| creature | figure | lecture | mixture | scripture | vulture |

47 words have '-a' endings.

| algebra | cobra | gorilla | orchestra | pupa |  |
| :--- | :--- | :--- | :--- | :--- | :--- |
| area | data | idea | panda | quota | tundra |
| armada | dilemma | India | phenomena | replica | umbrella |
| Asia | drama | lava | piazza | spectra | utopia |
| banana | era | Ilama | piranha | stigma | veranda |
| camera | extra | militia | pizza | strata | via |
| capita | formula | Mongolia | pneumonia | tarantula | yoga |
| china | gondola | nebula | propaganda | tiara | zebra |

## 70 words with the stressed '-er' sound of 'her', 'herb', 'herd' have 124 alternative spellings.

| absurd | curl | hurl |  | purchase | surf |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| blur | curse | hurt |  | purple | surface | turkey |
| burden | curt | hurtle |  | purpose | surge | turmoil |
| burglar | curve | lurch |  | purr | surgeon | turn |
| burgle | disturb | lurk |  | purse | surgery | turnip |
| burial | excursion | murder |  | return | surplus | turtle |
| burly | fur | murmur |  | slur | survey* vb | urban |
| burn | furnish | nasturtium |  | spur | Thursday | urchin |
| burst | further | nurse |  | spurn | topsy-turvy | urge |
| church | gurgle | nursery |  | spurt | turban | urn |
| churn | hurdle | occur |  | sturdy | turf | yurt |
| birch | circular |  | flirt | shirk | squirm | thirty |
| bird | circumstances |  | girder | shirt | squirt | twirl |
| birth | circus |  | girdle | sir | stir | virtually |
| chirp | dirt |  | fir | skirmish | swirl | virtue |
| circle | firm |  | girl | skirt | third | whirl |
| circuit | first |  | mirth | smirk | thirst | whir |
| earl | earth | rehearse |  | word | worse | attorney |
| early | heard | search |  | work | worship | courtesy |
| earn | learn | yearn |  | world | worst | journal |
| earnest | pearl | were |  | worm | worth | journey |

The 131 exceptions to the 73 words with '-en' endings (abdomen, open) are also numerous, but somehow less obviously reformable, perhaps because many of the words are not very common.

| abandon | coupon | jettison | pigeon | season | badminton |
| :--- | :--- | :--- | :--- | :--- | :--- |
| apron | crayon | lemon | piston | sermon | chameleon |
| baron | crimson | lesson | poison | siphon | comparison |
| baton | damson | luncheon | prison | skeleton | phenomenon |
| bison | demon | mason | pylon | summon | bacon |
| carbon | dungeon | matron | python | surgeon | beacon |
| carton | electron | melon | reason | treason | dragon |


| cauldron | gallon | mutton | reckon | truncheon | flagon |
| :--- | :--- | :--- | :--- | :--- | :--- |
| common | heron | nylon | ribbon | venison | octagon |
| cordon | horizon | pardon | salmon | wanton | pentagon |
| cotton | iron | person | Saxon | weapon | wagon |


| Alsatian | metropolitan | Roman | veteran | gherkin | tarpaulin |
| :--- | :--- | :--- | :--- | :--- | :--- |
| amphibian | musician | rowan | woman | goblin | urchin |
| cardigan | ocean | ruffian |  | javelin | vermin |
| Christian | optician | slogan | aspirin | origin |  |
| civilian | orang-utan | suburban | basin | paraffin | bargain |
| comedian | organ | tartan | bulletin | penguin | captain |
| Dalmatian | orphan | toucan | cabin | pumpkin | certain |
| historian | partisan | turban | catkin | raisin | fountain |
| hooligan | pedestrian | urban | coffin | robin | mountain |
| Indonesian | pelican | utopian | cousin | satin | porcelain |
| magician | republican | vegetarian | dolphin | sequin | villain |

The exceptional spellings for the long A-sound are slightly less numerous, but perhaps better candidates for reform. After EE, this is the long vowel with most exceptions. It is also less problematic than long I, O OO or U because the sound occurs very infrequently before consonant blends, e.g. 'kind'. Its pronunciation is also fairly uniform throughout the English speaking world.

| abstain | cocktail | maim | remain | traitor | feign |
| :--- | :--- | :--- | :--- | :--- | :--- |
| afraid | complain | main | retail | vain | neighbour |
| aid | contain | nails | retain | wail | reign |
| ail | daily | obtain | sail | wait | reindeer |
| aim | daisy | paid | slain | waiter | reins |
| ain't | detail | pail | snail | mayonnaise | skein |
| ascertain | detain | pain | sprain | entertainment | veil |
| assail | drain | plaice | stain | acquaint | vein |
| attain | exclaim | plain | straight | dainty | weight |
| available | explain | praise | strain | faint | freight |
| await | fail | prevail | straits | faith | break |
| bait | gain | proclaim | sustain | maintain | great |
| braid | grain | raid | tail | paint | steak |
| brain | hail | rail | tailor | quaint | champagne |
| campaign | jail | rain | trail | saint | halfpenny |
| chain | laid | raise | trailer | waist | fete |
| chilblain | maid | raisin | train | deign | dahlia |
| claim | mail | refrain | trainers | eight |  |

The most numerous divergent spellings are connected with the letter E, i.e. EE, -er, -en. It might therefore be an idea to have a reform package which includes making the stressed short Esound consistent as well, although it is irregular in just 62 words.

| bread | dread | leather | treadmill | heaven | already |
| :--- | :--- | :--- | :--- | :--- | :--- |
| breadth | dreamt | meant | treasure | heavy | any |
| breakfast | endeavour | measure | wealth | jealous | bury |
| breast | feather | read* | weather | meadow | heifer |
| breath | head | realm | against | peasant | jeopardy |
| cleanliness | health | spread | every | pheasant | leopard |
| cleanse | heather | stealthy | friend | pleasant | many |
| dead | instead | sweat | leisure* | ready |  |
| deaf | lead* | thread | said | steady |  |
| dealt | leant | threat | says | weapon |  |
| death | leapt | treacherous | Wednesday | zealous |  |

16 words above (and perhaps 'heaven' and 'heavy' too) should really gain a doubled consonant as well. Introducing this with just those words, in addition to cutting surplus doubled consonants (page 5) might be a gentle way of moving towards thoroughly consistent consonant doubling.

A reform centred on the letter $E$ could include cutting redundant final '-e' as well (give, more, deliberate - as adjective).

SUMMARY OF RESEARCH RESULTS.

ENGLISH SOUNDS AND THEIR COMMON SPELLINGS obtained from 6856 words

VOWELS

Min. no. of words with those spellings

Other spelling patterns for Min. of irregular the same sound in the spellings to same position memorise

The following 5 vowel patterns require the memorising of more than 100 exceptions:

| EE | sleep | 125 | dream, here, receive, believe, police, be, people | 301 +125* |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  |  |  | visitor 75, grammar 33, |  |
| end -er | better | 340 | odds 3 | 136 |
|  |  |  | future 42, algebra 47 | 89 |
|  |  |  | abandon(68), urban(35), |  |
| end -en | hasten | 73 | cabin(22), certain(7) | $132+73^{*}$ |
|  |  |  | (64 ur, 36 ir, 11 ear, 8 wor |  |
| ER | her | 70 | 3 our, 1 or, 1 ere) | $124+70^{*}$ |
|  |  |  | main, break, eight, |  |
| A-e | cake | 338 | straight | 107 |

*When the dominant pattern occurs in less than $50 \%$ of words, all spellings with that sound have to be learnt by heart

| 1. A | cat | 466 |
| :---: | :---: | :---: |
| 2. E | pet | 300 |
| 3. I | bit | 421 |
| 4. O | pot | 375 |
| 5. U | but | 308 |
| 6. EE* | daddy | 602 |
| 7. A-e | play | 35 |
| 8. I-e | bite | 278 |
|  | fly, sky | 17 |
|  | reply, $50-\mathrm{fy}$ | 60 |
| 9. O-e | bone | 170 |
|  | go | 106 |
| 10. OU | out | 74 |
|  | now | 11 |
| 11. U-e | duty | 137 |
|  | due | 20 |
| 12. OO long | spoon | 72 |

salmon, meringue, plait ..... 3
head 49 , said, friend ..... 62
system 45 , pretty, women ..... 52
want, what 30, gone, cough 35
some 50 , country 14 , blood 69
monkey, coffee, holey ..... 41
they 7 , duvet 7 , weigh 3 ,café, matinee, satai 20bright(18), cycle (26), kind
(10), other $21+\mathrm{n}$ /either ..... 76
die 5 , bye, buy, high 4 ..... 14
Reading problemcoal(37), bold(24),blown(11), roll(9), mould,most98
blow, toe, though (42-ow,15 others)58
brown ..... 24
bough, plough, slough, thou (bow*, row*) ..... 4
beauty, feud 6, jewel 6, nuclear, nuisance ..... 21
few, view ..... 22rule 18, lunar 13, soup 13,move, fruit, shrewd57

|  | $\begin{aligned} & \text { too } \\ & \text { to } \end{aligned}$ | $\begin{aligned} & 18 \\ & 1 \end{aligned}$ | flew 12, blue 8, do, two, through, coup, shoe, lasso 34 |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 13. OO short | wood | 15 | put 15, would, woman, courier | 21 |  |
|  | wood | 15 | awe, dawn 17, all 14 , shaw | 21 |  |
| 14. AU/AW | author, fault | 44 | 8 , salt 10 , nought 2 | 51 |  |
|  | saw | 13 |  |  |  |
|  | water, quarter | 23 |  |  |  |
|  | always | 9 |  |  |  |
| 15. OI | boil, oil toy 7 , royal 5 | 29 | oyster | 1 |  |
|  |  | 12 | buoy | 1 |  |
|  |  |  | banana, aunt, calm, fast, bath - heart, hearth, |  |  |
| 16. AR | car | 138 | sergeant | 3 | 88 UK |
|  |  |  | air 15 , aerial, there, their, |  |  |
| 17. AIR | care | 31 | bear, | 27 |  |
| 18. ER | unsrt. In word | 70 |  |  |  |
|  | blizzard | 22 |  |  |  |
|  |  |  | battery 25 , history 12 , carpentry 12 , luxury 6 more 22, your, door, oar |  |  |
|  | ordinary | 37 |  | 55 |  |
|  |  |  |  |  |  |
| 19. OR | for | 188 | 12, board, source 15 | 49 | UK12-aw |
| 20. Unstressed | believable | 33 | credible | 17 |  |
| vowels | pertinent | 137 | dominant | 38 |  |
| in suffixes | evidence | 39 | acceptance | 20 |  |
|  |  |  | fuel (28), anvil (15), pistol |  |  |
| and pref. | critical adj/nouns | 195 | (9) | 52 |  |
|  | amble vbs/2Cs | 93 |  |  |  |
|  | decide | 57 | divide | 29 |  |
|  | induce | 73 | enquire | 30 |  |

## CONSONANTS

| 21. B | bun | 784 |
| :---: | :---: | :---: |
| 22. CH | chip, speech | 155 |
| 23. D | dog | 1010 |
| 24. F | film | 580 |
| 25. G | gap, bag | 171 |
| 26. J | 15 get, $12 \mathrm{gi}, 1 \mathrm{lgy} 28$ |  |
|  | jet, jig | 18 |
|  | jab, job, jug | 78 |
|  | cage, urge | 115 |
|  | agent, digest | 71 |
| 27. H | hand | 237 |
| 28. K | kid, kettle, bleek | 271 |
|  | cat, cod, cup | 1022 |
|  | queen | 78 |
|  | taxi | 98 |
| 29. L | leg, feel, believe | 1945 |

flew 12, blue 8, do, two, through, coup, shoe, lasso 34
put 15 , would, woman, courier 21 awe, dawn 17, all 14 , shawl 8 , salt 10 , nought 2
battery 25 , history 12 carpentry 12 , luxury 655
more 22, your, door, oar
12, board, source 1549
17
dominant 38
acceptance 20
fuel (28), anvil (15), pistol
divide 29
enquire 30

0
cello 1
blonde 1
photo 35 , rough $8 \quad 43$
exact, exam, example, 9
exaggerate
10 surplus -ue (league), 5 h
ghost 16
guess, guilt (gu 13, gh 3) 16
14 gem, 4 giant, 2 gym 20
spinach, sandwich 2
majesty, subject (-ject x 8) 2
who, whom, whose, whole 4
chemistry 9 , quay, mosque
11
chaos 11, chlorine 8,
karate 4, queue 4 28
acquaint, acquire, choir 4
accent 6 , except 5 ,
exhaust, exhibit 13
end -al, -le, -el listed under
vowels and con. doublings

| 30. M | man, sum | 1128 |
| :---: | :---: | :---: |
| 31. N | net | 2312 |
| 32. Ng | ring | 40 |
| 33. P | pen, cup | 1220 |
| 34. R | rat, free | 1670 |
| 35. S | send, sing | 138 |
|  | fence 88, force8 | 96 |
|  | agency | 16 |
|  | ice, face, fleece | 41 |
|  | ancestor, decid shop, rush, - |  |
| 36. Sh med. | ship9 | 162 |
|  | mushroom | 4 |
|  | station | 500 |
|  | notion, caution | 21 |
|  | action, Ction | 58 |
|  | ignition | 21 |
|  | ration, national | 4 |
|  | essential | 20 |
|  | session | 10 |
|  | discussion, per- | 2 |
|  | vicious | 20 |
|  | musician | 12 |
| 37. T | top, act, dusty | 1398 |
|  | separate 70 RPr | 156 |
| 38. Th | thing,worth | 142 |
| 39. Th | bother | 61 |
| 40. V | end ve | 120 |
|  | never, ever, liver | 55 |
| 41. W | willow | 216 |
| 42. Y | you 16, player 15 unite 5 |  |
| 43. Z | zip | 14 |
|  | wise, advise | 31 |
|  | amuse, arose | 60 |
|  | absorb(med Z) | 94 |
| 44. Zh | vision, fusion | 20 |

I have the word lists for all the exceptional spellings enumerated in the tables on these pages. They run to 35 pages. In this PV I have provided word lists for those irregular spellings which I have come to regard as the most worthy candidates for reform, in the light of my research results.

## Conclusions.

My research findings have led me to conclude that
the following 5 changes deserve the most serious consideration:

1) Cutting surplus doubled consonants (p.5) e.g. acomodation, acount, aply; [160 words]
2) Consistent spelling of EE (p. 7 / 8), excepting be, he, me she, we [296 words]
3) Consistent '-er' endings, excepting '-ure' and '-a' (p.8)
[133 words]
4) Consistent stressed 'er' (p. 9)
[124 words]
5) Consistent short E (p.9)
[ 62 words]
[with consistent consonant doubling in respelled words, e.g. reddy]
In total these 5 changes would amend
775
They would also make the currently unpredictable 125 'ee' (e.g. feet) and 70 'er' (e.g.
serve, term) predictable
195
They would therefore eliminate doubt from a total of
970 words.
$29 \%$ of the currently 3456 words with unpredictable spelling would be improved by those changes.

## Example Texts.

If those 5 changes were adopted, the sample SSS texts would look as follows.

## The Star.

It was on the ferst day of the new yeer that the anouncement was made, almost simultaneously from three observatories, that the motion of the planet Neptune, the outermost of all the planets that wheel about the Sun, had become very eratic. A retardation in its velocity had been suspected in December. Then a faint, remote speck of light was discovered in the reegion of the perterbed planet. At first this did not cause enny very great excitement. Scientific peeple, however, found the intelligence remarkable enough, eevn before it became known that the new body was rapidly growing larger and brighter, and that its motion was quite different from the orderly progress of the planets. ( 9 / 115 words changed).

## Britten when young.

We may nowadays be chary about using the word 'geenius', but we still have a good idea what is ment by it. For example, there are great numbers of very gifted musicians who are admired but not called geeniuses. But there are others, manifestly prodigious, performing often at extraordinerily erly ages, a variety of feets so complex that the musical layman could hardly imagine, eevn with the most desperate laber, acomplishing enny of them, while eevn musicians are astonished: and we then reech for the good, handy, vague Enlightenment werd and call them geeniuses. The list includes Mozart and Mendelsohn; and, despite all the limiting judgements, it includes Benjamin Britten. (14/110 words changed).

## Ode to a Nightingale.

My heart aches, and a drowsy numbness pains
My sense, as though of hemlock I had drunk, Or emptied some dull opiate to the drains One minute past, and Lethe-wards had sunk: 'Tis not through envy of thy happy lot,

But being too happy in thine happiness, That thou, light-winged Dryad of the trees, In some melodious plot Of beechen green, and shadows numberless, Singest of summer in full-throated eese. (1 / 70 words changed)

